

Bulletin de l'AMOPA

Royaume Uni

*Association des Membres de l'Ordre des Palmes Académiques du Royaume Uni
sous le Haut Patronage de SEM l'Ambassadeur de France au Royaume Uni*

Nouvel Ambassadeur de France à Londres

Nommée Ambassadeur de France au Royaume Uni le 31 juillet, Mme Sylvie Bermann est en poste à Londres le 22 août 2014.

Diplômée de l'Institut d'Etudes Politiques, de l'Institut National des Langues et Civilisations Orientales (Paris) et de l'Université d'Etudes Internationales (Pékin), Mme Bermann commence sa carrière diplomatique en 1979 au Quai d'Orsay, où elle est responsable des Nations Unies, des organisations internationales, des droits de l'Homme et de la francophonie; et est chargée du dossier Chine/Hong Kong/Taiwan à la direction d'Asie et Océanie.

Deuxième conseiller à l'Ambassade de France à Moscou, en 1986, elle retourne à Paris en 1989, pour y occuper les fonctions de sous-directrice chargée de l'Asie du Sud-est.

En 1992, elle est nommée deu-

xième conseiller à la mission permanente de la France auprès de l'Organisation des Nations Unies à New York et est chef du service de la Politique étrangère et de Sécurité.

En 2002, à Bruxelles, elle devient ambassadeur représentant permanent de la France auprès de l'Union de l'Europe occidentale et du Comité politique et de Sécurité de l'Union européenne et en décembre 2005, elle est nommée directrice des Nations Unies (ONU), des organisations internationales, des droits de l'Homme et de la Francophonie au Ministère des Affaires étrangères de la France.

Nommée Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire en Chine, en février 2011, elle est la première femme à occuper les fonctions d'Ambassadeur de France auprès d'un pays membre permanent du Conseil de sécurité.



S. E. Madame Sylvie Bermann
(photo prise le 24/09/14 lors de sa 1ère fonction officielle à Londres).

A Lire

- SEM Sylvie Bermann: nouvel Ambassadeur de France au Royaume Uni
- Lettre ouverte de SEM Sylvie Bermann
- Café philo souvenirs d'enfants de la 2e guerre mondiale par Françoise Sutton et Bernard Masson

Dans ce numéro

SEM: nouvel Ambassadeur de France au Royaume Uni	1
Café philo	2
Informations:	2
SM Bernard Emié nommé à Alger	2
Donner au Bleu de France, C'est aider ceux qui restent...	3
Prix Wainhouse Concours AMOPA	3
In Memoriam	4

Mes chers compatriotes,

Je suis très heureuse de m'adresser à vous quelques jours après mon arrivée au Royaume-Uni. C'est une grande fierté pour moi de représenter la France auprès d'un pays qui nous est si proche, si cher et où la communauté française est particulièrement active.

Une part importante de ma mission sera, avec le concours de toute l'équipe du Consulat général, de continuer à vous assurer à tous le meilleur soutien possible au cours de votre séjour au Royaume-Uni.

Avec plus de 300 000 Français, la circonscription consulaire de Londres est sans conteste la plus importante de notre réseau mondial. Je n'oublie pas les 3,5 millions de touristes français qui se rendent au Royaume-Uni et qui peuvent aussi faire appel à nous souvent dans l'urgence. Cela signifie pour les agents du Consulat général une forte pression à laquelle la qualité du service n'est

cependant pas sacrifiée. Les délais pour obtenir un rendez-vous sont, dans ces conditions, une source de difficultés pour nombre d'entre vous. Nous en sommes tous conscients et des moyens nouveaux vont être déployés pour y faire face. J'y veillerai tout particulièrement.

La question scolaire, qui est une des préoccupations majeures de notre communauté, sera également au cœur de mon action au service des Français du Royaume-Uni. Une nouvelle année scolaire vient de débuter et je n'ignore nullement les tensions qui traversent notre réseau. La dynamique du plan école, initiée par Maurice Gourdaud-Montagne et animée pendant trois ans par Bernard Emié, a permis d'apporter des solutions innovantes au problème récurrent de manque de place. Le chantier du lycée International de Londres à Wembley est en cours et nous pouvons être optimistes sur son ouverture en septembre prochain. Nous pouvons nous

réjouir du succès de nos établissements et de leur excellente réputation. Il me faudra du temps pour développer des liens avec une si grande et si diverse communauté, mais je tiens, comme mon prédécesseur Bernard Emié, à nouer le plus de contacts possibles avec vous tous. Je souhaite également m'appuyer sur le très efficace réseau de nos Consuls honoraires pour rencontrer les Français établis hors de Londres lors de mes déplacements dans le pays. Les Conseillers consulaires issus des élections de mai dernier seront aussi pour moi, j'en suis sûre, des partenaires essentiels pour comprendre vos préoccupations.

Je vous adresse mes bien cordiales pensées.

Sylvie Bermann
Ambassadrice de France
au Royaume Uni

(paru dans 'la Lettre d'Information consulaire no.18')

'Café Philo'



Réunion du 22 septembre, F. Richardson, F. Sutton, Bernard Masson, F. Baker

Le dernier 'café Philo', qui a eu lieu le 22 septembre 2014 à l'Institut Français de Londres, a eu pour invité Bernard Masson (Président de ONM). Le sujet? Nos sou-

Le Café-Philo, rencontre organisée par Françoise Richardson, porte bien son nom: c'est un vrai café de l'amitié dans le cadre très accueillant du Café de l'Institut. Et le dernier en date a suivi la tradition; M. Bernard Masson, venu avec son fils Eric, avait prévu de nous parler de l'appel du 18 Juin, mais comme nous étions en petit comité, notre réunion est devenue un échange de

venirs personnels de la 2e guerre mondiale. Vous trouverez deux articles (voir ci-dessous) écrits par Mme Françoise Sutton et M. Bernard Masson relatant leurs

souvenirs d'enfants durant la 2e guerre mondiale.

Prochain café philo: 5 novembre 2014, 14.00 à l'Institut Français de Londres.

souvenirs de la période de la seconde Guerre Mondiale, et en particulier pour certains, de l'exode et de la vie quotidienne entre 1940 et 1945. J'étais mal placée pour ajouter grand-chose, étant née en 1942, et comme nous l'avons tous remarqué: nos parents n'aimaient pas parler de ces moments si difficiles. Le souvenir de mon père s'échappant par la fenêtre après sa capture par

les Allemands et de ma grand-mère ardéchoise cachant les jeunes du coin dans sa cave pour qu'ils ne soient pas envoyés au STO - ce qui a causé le bombardement de la maison, heureusement vide à ce moment-là... Ont été les seuls exemples que j'ai pu mentionner, mais les autres participants ont revécu avec nous leurs passés: cela a été passionnant et très sym-

SOUVENIRS DE L'EXODE - MAI/JUIN 1940:

L'avance foudroyante des blindés allemands menaçant Paris, nous avons quitté Andrésy, petite ville située sur la rive droite de la Seine à la hauteur de son confluent avec l'Oise, fin Mai 1940. Entassés à 7 (ma grand-mère, ma mère et ses 4 enfants) dans une "Berliet 944" conduite par mon grand-père, nous nous sommes dirigés plein Sud en

direction d'Orléans pour éventuellement gagner Lacapelle-Biron, aux confins du Lot-et-Garonne et du Lot. Jeune enfant, je ne me souviens plus des péripéties de notre excursion... Nous avons été accueillis par une grande tante, dans une propriété de famille et nous y sommes restés jusqu'à la fin Septembre. La vie ayant repris normalement peu à peu, nous sommes remontés sur la région parisienne par le

train et avons dû nous arrêter à Vierzon - début de la zone occupée - pour les contrôles d'identité par la police française encadrée par des soldats allemands que nous voyions pour la première fois. De retour à la maison que nous avons retrouvée avec joie après un voyage de 48 heures, nous avons repris nos petites habitudes et l'école, le 1er Octobre, comme si de rien n'était...

B. Masson

Informations...



Mmes M. Annandale & M. Cllett avec Laurent Batut

Olivier Cadic, récemment élu au Sénat, pour représenter les Français de l'étranger. Il consacra son temps aux affaires sociales.

Election du Comité: détails suivront en novembre.

Contacts: Ron Hallmark ou Françoise Richardson.

Décorations à Bristol

Félicitations à Mmes Monique Annandale et Monique Collett toutes deux nommées Chevalier dans l'Ordre des Palmes Académiques, pour leur travail avec l'Alliance Française de Bristol et Bath. Laurent Batut, directeur de l'Institut Français de Londres, leur a remis leur décoration le 31 octobre dernier.

Assemblée Générale:

L'Assemblée générale de l'AMOPA (UK) aura lieu le **Samedi 7 mars 2015** au Lycée Français Charles de Gaulle (Londres) à 10.30 heures; elle sera suivie d'une courte conférence (11 heures) et du repas annuel de l'AMOPA vers midi.



Bernard & Isabelle Emié lors d'une visite au Lycée Français de Londres

SEM Bernard Emié nommé à Alger

Après 3 ans passés à Londres, S.E.M. Bernard Emié quitte le Royaume Uni pour un nouveau poste d'Ambassadeur de France à Alger.

L'Association des Membres de l'Ordre des Palmes Académiques du Royaume Uni (AMOPA [UK]) vous remercie pour votre travail et dévouement envers nos associations au Royaume Uni.

Votre présence aux manifestations associatives et culturelles de nos associations a toujours été très appréciée de tous.

L'AMOPA [UK] vous prie d'accepter ses félicitations pour

Donner au Bleuet de France c'est aider ceux qui restent...

L'histoire de la création du Bleuet de France débute à la fin de la Première Guerre mondiale, à l'Institut National des Invalides.

A l'origine du Bleuet de France, **Charlotte Malleterre**, fille du commandant de l'Hôtel national des Invalides, et **Suzanne Leenhardt**, infirmières qui souhaitaient venir en aide aux mutilés de la Première Guerre, créèrent dès 1925 un atelier pour les pensionnaires des Invalides dans lequel ils confectionnaient des Bleuets en tissu pour reprendre goût à la vie et subvenir en partie à leurs besoins par leur vente..

Aujourd'hui, la vocation du Bleuet perdure et l'Œuvre agit sur de nouveaux fronts en favorisant, aux côtés des actions sociales traditionnelles, la transmission de la mémoire comme véritable vecteur de solidarité entre les générations. Héritier d'une tradition de soutien aux victimes, le Bleuet est aujourd'hui une manière de préparer un avenir solidaire pour tous.

Depuis 80 ans, les fonds collectés par l'Œuvre Nationale du Bleuet de France participent à : - L'amélioration du quotidien de plusieurs milliers d'anciens combattants, de victimes de guerre ou d'attentats d'hier et d'aujourd'hui en difficulté.

- L'éveil de la conscience citoyenne des jeunes générations.

ORGANISATION

Chaque année, des milliers de collecteurs bénévoles font appel à la générosité des passants.

Les actions en 2013

Grâce à la générosité de tous, près de 1 120 000€ ont été récoltés en 2013, avec 13.205 personnes bénéficiant au travers de 5 grands chantiers sociaux :

- 161 849€ : aides financières aux ressortissants les plus nécessiteux

- 127 339€ : aides accordées aux Pupilles de la Nation notamment pour le financement de leurs études supérieures, et pour l'accompagnement de leur vie quotidienne

- 101 962€ : solidarité avec nos soldats en OPEX avec le financement de prothèses bioniques pour les blessés, la participation aux 2e Rencontres Militaires Blessures et Sport, le soutien de la confection des colis de Noël

- 42 677€, aides au maintien à domicile des personnes les plus âgées en situation de dépendance

- 12 817€ : amélioration des conditions de séjour dans les maisons de retraite labellisées

Bleuet de France

- 246 500€ : financement de 481 manifestations mémorielles à caractère culturel et pédagogique dans toute la France pour transmettre la Mémoire combattante aux jeunes générations: concours scolaires, expositions, représentations théâtrales et cinématographiques, voyages pédagogiques sur les hauts lieux de notre histoire. Projets nécessaires à l'éducation civique des jeunes concitoyens.

- 100 000€ également consacrés à l'accompagnement des actions mémorielles de la Mission du Centenaire 14-18

Affectation de votre Don

Sur 100€ donnés au Bleuet de France :

- 58€ reviennent aux ressortissants de l'ONACVG en difficulté;
- 25€ contribuent à l'organisation de manifestations de mémoire;
- 17€ permettent d'organiser et de promouvoir les collectes.

La gestion de la collecte et la répartition des fonds collectés s'effectuent sous le contrôle de l'Agent comptable principal de l'ONACVG et de la Cour des Comptes.

Ambassade de France, Londres
Tel: 0207 073 1000



Pour plus d'informations

Le compte d'emploi et de ressource du Bleuet (France) est à votre disposition sur:

- site web:
www.bleuetdefrance.fr

- site du Journal Officiel

- sur simple demande à notre siège.



Prix Wainhouse

Madame Arsinoé Wainhouse, fondatrice et première Présidente de l'AMOPA-GB (1984) vient de 'prendre sa retraite' à l'âge de 95 ans... après des années de passion et de dévouement à la langue et la culture françaises. De Londres à Leamington Spa, notre infatigable amie a partagé son amour du français en tentant tout le monde par des classes, jeux, concours, clubs, diners dansants, délicieux repas (souvent chez elle... ou quand le nombre d'invités dépassait le nombre de chaises), au restaurant...

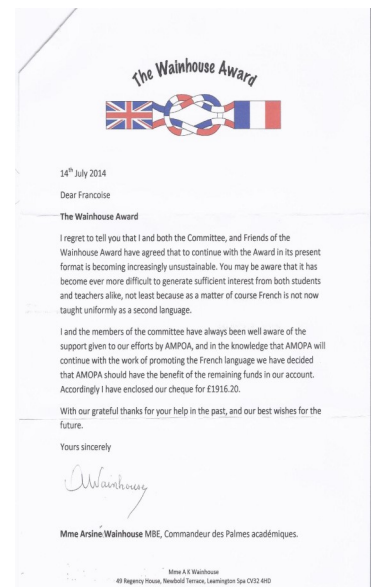
Arsinoé mérite bien toute notre admiration pour son éternel enthousiasme et sa grande générosité envers tous. Ses 'jeunes', comme elle les appelle, gardent encore le contact avec elle et il est bien rare de la trouver seule chez elle.

De retour de vacances, j'ai eu la grande surprise de recevoir une lettre accompagnée d'un chèque de £1916.20 offert par la Wainhouse Award et destiné à récompenser les étudiants de français'. Nous comptons réserver le 'prix

Wainhouse au Lycée (les premières réunions de l'AMOPA y ayant eu lieu; l'AG s'y tient annuellement). Les autres établissements ayant la possibilité de participer au concours organisé par Paris.

Nous sommes actuellement en discussion avec le Lycée, afin de trouver la meilleure façon de récompenser les bons élèves de français.

Un grand merci, encore une fois à Mme Wainhouse et the Wainhouse Award Association pour ce très généreux don.



Concours AMOPA

Le concours AMOPA organisé par l'AMOPA nationale (Paris) a été distribué par courriel à tous nos membres de l'AMOPA-GB.

Pour plus de renseignements sur le concours: *Défense et Illustration de la Langue Française*, voir: amopa.courriel@orange.fr ;

Concours: *A Nous l'Europe*, voir: nous.europe@strasbourg-europe.eu

... avant le 15 mars 2015.



AMOPA

Association des Membres de l'Ordre des Palmes Académiques du Royaume Uni
sous le Haut Patronage de SEM l'Ambassadeur de France au Royaume Uni

Présidente & Rédactrice (Bulletin): Françoise Richardson
49, Whiteknights Road, Reading RG6 7BB
Tél: 0118 926 22 23
Courriel: f.richardson@botanical.net

Secrétaire: Colette Bach
80, the Avenue, Ealing, London W13 8LB
Tél: 020 9997 0659

Trésorier: Ron Hallmark
130 College Road, Moseley, Birmingham, B13 9LH
Tél: 0121 778 1854
Courriel: joanandron37@btinternet.com

Trésorier-adjoint (chargé des adhérents): Rod Shepherd
37 Redpoll Drive, Portishead, North Somerset, BS20 7JZ
Tél: 07775 991 224
Courriel: chezleberger@googlemail.com

Pour mieux connaître notre association:
tapez: www.amopagb.org
tapez: www.amopa.asso.fr
Et ... notre culture:
tapez: www.canal.académie

La prochaine réunion du comité aura lieu début Octobre 2014
au Dispensaire Français de Londres (Hammersmith) à
11.00 Tout commentaire peut être transmis au Secrétaire à
l'avance.

- *Cravates AMOPA* (Chevalier & Officier),
Rubans (Chevalier) & *Rosettes* (Officier)
Contactez: Ron Hallmark
- *Mugs AMOPA*
Contactez: Ron Hallmark
- *Pour tout changement (courriel, adresse & grade)*
Contactez: Ron Hallmark ou Rod Shepherd
- *Souscriptions*: Contactez: Ron Hallmark
- *Visites*: contactez David King
- *Articles & commentaires pour le site web*:
Contactez: Françoise Richardson

Prochaine Assemblée Générale : 7 Mars 2015

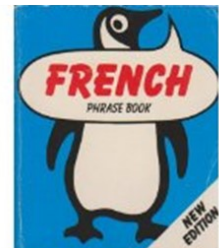
*Nous remercions tous ceux qui ont contribué à la rédaction
de ce Bulletin AMOPA du RU.*

In Memoriam: Henri Orteu

Henri Orteu nous a quitté le 8 août 2014, à l'âge de 84 ans. Eduqué à la Sorbonne, il rejoint le fonctionnariat et nommé à la Maison française d'Oxford en 1986, puis à l'Ins-

titut Français de Londres en 1963. Il passa le reste de sa vie à enseigner le français à l'Institut Français de Londres, Imperial Collège, the Royal College of Physicians et

au Parlement Son travail pour les relations culturelles et linguistiques franco-britannique lui ont valu les Palmes Académiques et l'Ordre National du Mérite.



French Phrase book by Henri Orteu & Jill Norman

In Memoriam: Prof. David Baguley

David Baguley, spécialiste mondialement reconnu de la littérature française du XIX^e s. est mort à Londres (Ontario) le 17 août 2014, âgé de 75 ans.

Professeur Émérite et Professeur Adjoint à l'Université de Western Ontario (où il a enseigné dans la section de français [1968-1995]; Professeur Émérite et 'Honorary Research Fellow' dans The School of Modern Languages and Cultures à l'Université de Durham (où il fut titulaire de la Chaire de français [1993-2005]). Quelques mois avant sa mort, David donnait des cours (très appréciés!) durant une partie de l'année, aux étudiants canadiens du Centre International Bader de Queen's University, au château Herstmonceux (East Sussex), et faisait partie de l'équipe de chercheurs du Centre

de Recherche sur 'Zola et le Naturalisme' à l'Université de Toronto.

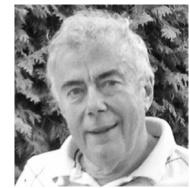
Ses œuvres sur la littérature française et en particulier, sur Zola et le Naturalisme, lui ont permis d'être reconnu comme critique érudit et pénétrant. Il venait d'achever une édition de *La Fortune des Rougon* pour les Classiques Garnier et travaillait sur sa Bibliographie monumentale de Zola et le Naturalisme quand la maladie et la mort sont venues l'arrêter.

Sa première grande publication *Naturalist Fiction, The Entropic Vision* (Cambridge University Press, 1990), l'a immédiatement mis au rang des plus grands experts. Ce livre novateur, centré sur la littérature naturaliste en France au XIX^e s. conteste plusieurs idées traditionnelles du

naturalisme et démontre que les auteurs naturalistes, loin de copier fidèlement les éléments extérieurs de la réalité, transforment, colorent et imprègnent de significations nouvelles le monde réel qu'ils observent.

David a consolidé son éminente position avec une longue série de livres dont il était auteur ou éditeur (*Le Naturalisme et ses genres* (Nathan, 1995), ainsi que de nombreuses critiques, en français ou en anglais. En 2001 il reçoit le Gapper Prize pour son *Napoléon III and his Régime: an Extravaganza* (Louisiana State University Press, 2000) et en 2006 le gouvernement français lui remet l'insigne de Chevalier dans l'Ordre des Palmes Académiques.

David a participé d'une façon



Prof David Baguley

marquante à la *Émile Zola Society* de Londres, comme Président (1997-2006), puis Editeur du *Bulletin* de la Société. Malgré sa réputation internationale, il a toujours été prêt à partager son expertise. Son immense contribution est inoubliable.

Tous ceux qui l'ont connu n'oublieront pas sa chaleur humaine, sa générosité, son humour, sa gentillesse. Il va beaucoup nous manquer.

Prof Valerie Minogue,
Présidente de la *Émile Zola Society* de

Nous regrettons d'annoncer le récent décès de Lord Lewis of Newnham